

« zurück blättern vor »

SZWAJSOWAĆ v. imp., ab 1913; auch *szwejsować*; ‘Metalle durch Schmieden oder durch Walzen verbinden, schweißen’ – ‘łączyć metale przez kucie lub walcowanie, spawać’: vor 1915 Sw s.v. *szwejsowanie*: *Do zwejsowania żelaza z żelazem lub ze stalą używają dziś prądu elektrycznego.* ◦ 1923 Gemb.Uzbr. 274, DOR *Za materiał do robienia dział służyły żelazne sztaby, które łączono z sobą za pomocą zwejsowania.* ◦ 1952 Braun Lewanty 115, DOR *Spawacze zwejsowali styki pionowe blach.* – Sw, DOR (techn.). ◊ **Var:** *szwajsować* v. imp. – Sw, DOR (techn.); *szwejsować* v. imp., vor 1915 Sw s.v. *szwejsowanie* – Sw, DOR (techn.). ◊ **Etym:** nhd. *schweißen* v., ‘Eisen, Stahlstücke in Glühhitze bringen, durch Hämmern verarbeiten oder verbinden’, GRI. ◊ **Konk:** *spajać* v. imp., bel. seit 1781, L, zuerst geb. L; *spawać* v. imp., bel. seit 1951, DOR, zuerst geb. SWIL. ◊ **Der:** *szwejs* subst. m. sgl., ‘das Schweißen’, zuerst geb. Sw; *szwejsownik* subst. m., ‘Schweißer, jmd. der schweißt’, zuerst geb. Sw; *szwejsowy* adj., vor 1915 Sw, zuerst geb. Sw; *zaszwejsować* v. pf., 1941 Tusz.Egz. 24, DOR, zuerst geb. DOR; *szwajsować się* v. imp., 1951 Past.Trzeba 32, DOR, zuerst geb. DOR; *zaszwajsować* v. pf., zuerst geb. DOR.

« zurück blättern vor »